



- **A termék rövid neve:** **ORLEN OIL TRANSOL CLP 150**
- **A termék típusa:** **EP adalékolású ipari hajtóműolaj**
- **Gyártó cég neve:** **ORLEN-OIL**
Polski Koncern Naftowy
- Cím:** 30-150 Kraków, ul. Armii Krajowej Lengyelország
- Telefon:** 00 48/12-66 555 00; 00-48/12-66 555 99
- **Forgalmazó cég neve:** **JAS Budapest Rt.**
Cím: 1143 Budapest, Útász u. 9. VII. em.
Telefon: 223-1540, 223-1541, 223-1542, 223-1543
Fax: 223-1544
- **Importáló cég neve:** **JAS Budapest Rt.**
Cím: 1143 Budapest, Útász u. 9. VII. em.
Telefon: 223-1540, 223-1541, 223-1542, 223-1543
Fax: 223-1544

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám: 223-1540

ORLEN OIL TRANSOL CLP 150

• **Kémiai jelleg:**
Oxidáció-, korrozó-, kopás- és habzásgátló, valamint folyási tulajdonságokat módosító, illetve nagy terhelésálló (EP) adalekerek tartalmazó ásványolajfinomítvány keverék.

A termék nem tartalmaz szennyező veszélyes komponenseket olyan mennyiségben, amely által veszélyes anyagok minősítésére jogosít.

CAS-szám: 101316-69-2/309-874-0
101316-72-7/309-877-7

ENSZ-szám: Ilyen típusú termék esetében nem alkalmazzaák.
EKG-szám: Ilyen típusú termék esetében nem alkalmazzaák.

Hatása az emberi szervezetre:

• Halmazállapot:	flyékony
• Szín:	borostyán
• Szag:	jellegzetes olajszag
• Állapotváltozás:	
• Dermédpont:	-28 °C alatt
• Forráspont:	230 °C felett
• Gyulladási hőmérséklet:	190 °C felett
• Oldódás vízben és oldószerekben:	vízben nem oldódik. Szénhidrogén oldószerekben oldódik.
• Sűrűség:	kb. 900 kg/m ³

Stabilitás:	normál tárolási, mozgatási körülmények között a termék stabil
Veszélyes feltételek:	hő (gyulladás) hőmérséklet felett) tűzforrások, Szikrák, statikus elektromosság
Veszélyes anyagok:	erősen oxidáló anyagok
Veszélyes bomlástermékek:	tökéletesen égés esetén szén-monoxid, különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek. Rendeltetészerű használat esetén nincs bomlástermék.

Kockázatok:	
Hatás a légutakra:	normál használati körülmények között nagyon kicsi a kockázat.
Hosszú távú kockázatok:	
Hatás a bőrre:	huzamos érintkezés a bőrrel, például szennyes ruha viselése miatt, irritációt okozhat.
Hatás a légutakra:	az olajpára és kód beelégzése ingerelheti a légúti rendszert és a nyálkahártyát.

Normális használati körülmények esetén az olaj és a benne található adalékok emberre nem veszélyesek.

Az anyag kevésbé veszélyes a vízi és szárazföldi organizmusokra, de nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy az olajjal történő környezetszennyezést törvény tiltja.

Nem tűzveszélyes és nem robbanásveszélyes

A kötelező kritériumok szerint az anyag nem minősül veszélyesnek.

Légutak: Az inhaláció kockázata csak akkor forog fenn, ha a termékből olajköd szabadul fel, vagy felforr. Ebben az esetben a sérültet vigyük friss levegőre. Ha nem áll be javulás, akkor orvosi segítséget kell igénybe venni.

Bőrrel való érintkezés esetén: Bő szappanos vízzel mossuk le. Irritáció fellépése esetén orvosi segítséget kell igénybe venni.

Szemmel való érintkezés esetén: A szembe került anyagot nyitott szemmel, 15 percen keresztül kell bő vízzel kimosni. Ha irritáció lép fel, akkor orvosi segítséget kell igénybe venni.

Lenyelés: Nem szabad a hányást erőltetni. Semmit sem szabad a szervezetbe juttatni száján keresztül. Ha nem áll be javulás, akkor orvosi segítséget kell igénybe venni.

Tűzveszélyesség:	IV. fokozatú (MSZ-9790, 35/1996, (XII.29). BM rendelet) Sugárzó hőtel, nyílt lánggal távol tartandó.
Öngyulladási hőmérséklet:	Normális alkalmazási körülmények között elkerülhető.
Ártalmatlanok:	Hab, száraz oldópor, CO ₂ .
Veszélyes bomlástermékek:	Tökéletlen égés esetén CO, különböző szén-hidrogének, és korom keletkezhetnek.
Védőfelszerelés:	Teljes védőruhára önálló légzőkészülékkel.
További információk:	Tilos folyóvizet használni.

Személyi óvintézkedések: El kell kerülni, hogy az anyag bőrrel vagy szemmel érintkezésbe kerüljön.

A környezet biztosítása nagymértékű kilyolás esetén:
Még kell gátolni a nagymértékű kilyolás továbbterjedését homok-, föld- vagy egyéb itatóanyagot tartalmazó gátak emelésével. A rendelkezésre álló eszközökkel össze kell gyűjteni a kilyolt olajat, és

Az alapanyagok 3%-nál kevesebb DMSO kivonatot tartalmaznak (IP 346), így a 67/548/EKG irányelv NOTA L-ben és a 26/2000. (IX.30.) EüM rendelet 1. sz. melléklet L megjegyzésében foglaltak értelmében nem sorolandók be rákkeltő hatású anyagként.

Terjedése:	a fizikai és vegyi jellemzés alapján a talajban való terjedés képessége kicsinek mondható
• Talajban:	a termék vízben nem oldódik. A víz felszínén terjed, vékony filmréteget képezve.
• Vízben:	biológiaiilag korlátozottan degradálható
Degradálhatóság:	a termék nem jelent nagyobb veszélyt a szárazföldi és a vízi organizmusok számára.
Ökotoxicitás:	

A termék hulladék ill. elhasznált termék (fáradt olaj) a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Ezért olyan céghez kell szállítani, amely a felhasználás, kezelés vagy raktározás tekintetében jogosítvánnyal rendelkezik. Kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Korm. rendeletben, valamint a 16/2001. (VII.18.) KöM rendeletben, az EU, és az adott ország szabályozásában foglaltak irányadóak.

Hulladék azonosító szám: EWC kód: 13 02 05

Göngyöleg hulladék: termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. Rendelet előírásait betartva.

Szennyvíz: A rendeltetészerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe bocsátása esetén a 3/1984 (II.7.) OVH rendelkezésnek kell megfelelni.

Nemzetközi szabályozás	
Szárazföldi ADR/RID szállítás:	nem jelölésköteles
IMDG tengeri szállítás:	nem jelölésköteles
Légi szállítás:	nem jelölésköteles
További információ:	szállítása nem veszélyes, nem kell különleges kezelésben részesíteni.

külön megjelölt, légmentes tartályokba kell helyezni a későbbi felhasználásig, vagy pedig az erre kijelölt helyen való lerakásig. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

Előre földdel, homokkal vagy más itatós anyaggal keverten a rendelkezésre álló eszközökkel gyűjtjük össze a kifolyt olajat, és külön megjelölt, légmentesen lezárható tartályokba helyezzük el a kijelölt helyen való lerakásig.

Kezelés:

- A kenőanyagok használatával kapcsolatos általános intézkedéseket be kell tartani. Különböz kezelést nem igényel.
- Olajpra vagy olajoldk kelezése esetén biztosítani kell a helyszg megfelelı szellőztet. Minden eszközt csökkenteni kell az érintkezés kockázatát, különösen a fárdot alj esetén. Az olajt távol kell tartani gyúlékony anyagoktól, élelmiszertől és innivalótól.

Tűz és robbanás elleni védekezés:

- Az üres csomagolás, illetve tároló gyűlékony vagy robbanékony párat tartalmazhat.
- Az olajjal átitatott ruha vagy az olaj felszedésére használt papír, illetve rongydarab tűzveszélyes – az ilyen anyagok felhalmozódását el kell kerülni, a felhasználás után eltávolítani őket a biztonsági előírások figyelembe vételével.

Raktározás:

- **Körülmenyesítés:** Szobahőmérsékleten kell tárolni, védeni a vízzel, illetve nedvességgel való érintkezéstől, távol kell tartani minden hőforrástól. A tartályokat olvasható feliratozással kell ellátni, zárva kell tárolni.
- **Elővigyázatosság:** Kerüljük a termék talajba vagy vízbe kerülését. Kerüljük az oxidációs anyagokkal való érintkezést. Tartsuk távol a hőforrásoktól.
- **Csomagolás:** szénhidrogénnel szemben ellenálló csomagolás, ajánlatos a gyártó által alkalmazott csomagolás használata.

Kezek védelme:	olajjal szemben ellenálló kesztyű
Test védelme:	szükség esetén védőmaszk, olajjal szemben ellenálló ruha és biztonsági cipő használata (különösen a hordók áttöltésénél)
Szemek védelme:	Személyvédelmi berendezések
Légutak védelme:	szeműveg és védőmaszk kifröccsenés veszélye esetén kerüljük az olajpárával és köddel való érintkezést. Normál körülmények között az inhaláció veszélye csekély.

Címkézés: veszélyszimbólum az EU (67/548 és 88/379/EKG) veszélyes anyagokra és veszélyes készítményekre vonatkozó irányelvei szerint nem szükséges.
Karcinogenitás jelölése az EU (67/548/EKG) irányelv szerint nem szükséges.
Veszélyszimbólum a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint nem szükséges.

R—mondat	nem szükséges
----------	---------------

S-mondat: S56, S58

Csatornába vagy a környezetbe juttatni nem szabad, az anyagot a kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni.
Veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

- * Az adatok ismeretének mállálásra támaszkodnak, de nem szavatolnak bizonyos termékutalásokra. Nem jelentenek garanciát a termék jellegére, sem minőségét, tehát nem képez reklámcső alapot. A termékét a kötelező előírások, valamint a gyakorlat és a munkahelyi követelményei szerint kell szállítani, rakatározni és használni.
- * Termékinformációs felhasználójának saját magának kell felelősséget vállalnia a meglévő üzemével és szabályok figyelembe vételére vonatkozóan.
- * A fenti információ nem lehet a termék más anyagokkal való keverése esetén felhasználási.
- * A fenti információk alkalmazását, illetve a termék felhasználását a gyártó nem ellenőrzi, ezért a felhasználó kötelessége, hogy az anyagok biztonságosan járjan el.

Ez a biztonsági adatlap a 88/379/EGK, 91/155/EGK, 93/112/EGK irányelvek szerint és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet előírásainak megfeleltetés készült.

Budapest, 2004.03.01.

Arató Ferenc sk.
vezérigazgató